

# Tipos de actividades de aprendizaje de lenguas extranjeras<sup>1, 2</sup>

12-01-09

Los tipos de actividades para las lenguas del mundo que se presentan más abajo, tienen como propósito brindar a los docentes que buscan integrar tecnología de manera pedagógicamente significativa y sistemática, un “andamio” que guíe su reflexión didáctica y la toma de decisiones y promover el desarrollo de las competencias comunicativas de los alumnos. Estas actividades se basan en los Estándares para el aprendizaje de lenguas extranjeras del *American Council on the Teaching of Foreign Languages (ACTFL)* que establecen que la comunicación en el idioma meta sea comprendida como un proceso que involucra tres modos: a) interpersonal, b) interpretativo y c) presentacional. El modo interpersonal implica comunicación escrita y oral de dos vías con negociación activa de significados. En razón de esta característica, el habla, la escucha, la lectura y la escritura pueden involucrarse. El modo interpretativo se focaliza en la interpretación apropiada de significados (por ejemplo: escuchar una transmisión por radio o televisión, leer un texto o ver una película). Dado que el autor de las noticias, textos o película está ausente, no existen oportunidades para una negociación activa de significados. Este modo implica capacidades de escucha, lectura y visionado. El modo presentacional es una comunicación de una sola vía, por lo tanto, no hay oportunidades de negociación de significados entre los presentadores y la audiencia. Este modo implica capacidades de habla y escritura. Dado que los modos de comunicación requieren que los alumnos trabajen sobre diferentes habilidades a medida que desarrollan su competencia comunicativa, hemos conceptualizado y organizado estas actividades en cinco géneros que apuntan a diferentes capacidades: a) escucha, b) habla, c) lectura, d) escritura, d) visionado. Estas actividades- combinadas o individuales- están diseñadas para promover la comunicación en la lengua meta (la segunda lengua) y también para brindar oportunidades de explorar las conexiones entre la lengua meta y la/s cultura/s subyacentes.

## Tipos de actividades de escucha

Las habilidades de escucha pueden parecer más pasivas o menos demandantes que otras habilidades del lenguaje. Sin embargo, cuando los alumnos participan en actividades de escucha, emplean diferentes competencias. Por ejemplo, cuando intentan comprender e interpretar un mensaje, los alumnos necesitan conocer morfología, sintaxis, vocabulario (competencia gramatical), las expectativas sociales y culturales de los hablantes nativos de la lengua estudiada

---

<sup>1</sup> Suggested citation (APA format, 6<sup>th</sup> ed.):  
van Olphen, M., Hofer, M., & Harris, J. (2009, February). *World languages learning activity types*. Retrieved from College of William and Mary, School of Education, Learning Activity Types Wiki:  
<http://activitytypes.wmwikis.net/file/view/WorldLanguagesLearningATs-Feb09.pdf>

<sup>2</sup> “World Languages Learning Activity Types” by Marcela van Olphen, Mark Hofer and Judi Harris is licensed under a [Creative Commons Attribution-NonCommercial-No Derivative Works 3.0 United States License](https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/). Based on a work at [activitytypes.wmwikis.net](http://activitytypes.wmwikis.net)



(competencia sociolingüística), cómo usar pronombres y conjunciones de manera cohesiva y coherente (competencia discursiva) y cómo conjeturar para compensar las lagunas de sus conocimientos (competencia estratégica). En síntesis, las actividades de escucha requieren del interjuego de diferentes tipos de conocimientos que vayan más allá de “captar lo que se ha dicho”.

**Tabla 1:** Tipos de actividades de escucha

Escuchar una conversación	Los alumnos escuchan una conversación en la segunda lengua, en vivo o grabada (por ejemplo: de un libro de texto, programa de radio, sketch satírico).	CD, sitio web de audio.
Escuchar la/s consigna/s del docente	Los alumnos escuchan las consignas que da el docente en la segunda lengua (por ejemplo: instrucciones de actividades, juegos, preguntas).	Podcasts, audio grabado.
Escuchar una emisión	Los alumnos escuchan una emisión en la segunda lengua (por ejemplo: radio, televisión, noticias, interpretaciones).	Radio en Internet, podcasts.
Escuchar un poema/canción	Los alumnos escuchan un poema recitado o una canción cantada en la segunda lengua, en vivo o grabado.	CD, Web, iTunes, podcasts.
Escuchar una grabación de audio	Los alumnos escuchan una grabación en la segunda lengua (elaborada por el docente, por alumnos, producida de manera profesional).	Podcasts, Web.
Escuchar una presentación	Los alumnos escuchan una presentación en vivo o grabada en la segunda lengua (por ejemplo: presentación de un orador invitado, informe oral creado por un alumno, clase magistral/expositiva creada por un docente).	Software para presentaciones, video/audio conferencia.
Escuchar un relato	Los alumnos escuchan un relato escrito y leído en voz alta, en la segunda lengua.	CD, Web, YouTube, podcasts.

### Tipos de actividades de habla

Cuando se aprende una lengua extranjera, las habilidades de habla son cruciales para que los alumnos se involucren y para el desarrollo sostenido del lenguaje. Después de todo, ¿cuál es el propósito de aprender una lengua si usted no puede hablarla? Los tipos de actividades que se proponen más abajo son apropiados para alumnos con diferentes niveles de pericia dentro del continuum descrito en las Orientaciones de *ACTFL*.

**Tabla 2:** Tipos de actividades de habla

Mantener una conversación con una pareja/pequeño grupo	Los alumnos conversan con algunas personas en la segunda lengua (improvisando o con consignas).	Audio/Video conferencia, teléfono.
Mantener una conversación con un grupo grande	Los alumnos conversan con un grupo grande, en la segunda lengua (por ejemplo: preguntas y respuestas con un orador invitado, improvisaciones, discusiones de la clase total).	Audio/Video conferencia.
Dramatizar	Los alumnos hablan usando la segunda lengua asumiendo un personaje en una situación simulada (por ejemplo: pedir la cena en un restaurante, registrándose en un aeropuerto, sketches satíricos, obras de teatro, personificaciones, obras de títeres).	Video cámara, grabador de audio.
Participar en una actividad de preguntas y respuestas	Los alumnos preguntan o responden en la segunda lengua (por ejemplo: intercambiar información personal, solicitar indicaciones sobre cómo llegar a un lugar; interactuar con un orador invitado).	Audio/Video conferencia.
Repetir	Los alumnos repiten lo que alguien dice en la segunda lengua (por ejemplo: trabalenguas, “Teléfono Descompuesto”, ejercicios orales)	Podcast, grabación de audio.
Participar en un debate informal	Los alumnos debaten un tema, en la segunda lengua.	Audio/Video conferencia; grabación de audio.
Realizar una presentación	Los alumnos realizan una presentación formal o informal (por ejemplo: publicitar un producto, presentar un informe, interpretar un comercial para un destino turístico).	Presentador multimedial, grabación de video.
Crear una grabación de audio/ video	Los alumnos crean una grabación (por ejemplo: un comercial para un producto inventado o real, “cómo hacerlo” demostraciones, una canción o rap).	Grabación de audio/ grabación de video, podcast.
Contar una historia	Los alumnos cuentan una historia larga o corta, en la segunda lengua.	Grabación de audio/ grabación de video.
Cantar	Los alumnos cantan una canción, en la segunda lengua.	Grabación de audio/ grabación de video.

Definir términos oralmente	Los alumnos definen palabras de la segunda lengua, empleando la segunda lengua.	Grabación de audio.
Describir algo	Los alumnos describen un objeto, persona, lugar o idea, en la segunda lengua.	Grabación de audio.
Recitar	Los alumnos recitan una pieza que fue ensayada en la segunda lengua (por ejemplo: poema, cita, frase de uso corriente).	Grabación de audio.

### **Tipos de actividades de escritura (expositiva y creativa)**

Escribir en la segunda lengua, se focaliza tanto en el proceso como en el producto. Cuando se trabaja con habilidades de escritura, los alumnos pueden participar en los tres modos de comunicación: interpersonal, interpretativo y presentacional. Adicionalmente, las capacidades de escritura implican las mismas cuatro competencias mencionadas arriba (gramatical, sociolingüística, discursiva y estratégica) que permiten que los aprendices transmitan significados con precisión a través de las culturas. Las actividades que se proponen más abajo apuntan tanto a habilidades de escritura expositiva como creativa.

**Table 3:** Tipos de actividades de escritura

Participar en una actividad de preguntas y respuestas	Los alumnos formulan preguntas y dan respuestas sobre diferentes temas (por ejemplo: rutinas diarias, características personales, cultura meta, lo que les gusta y lo que no).	Correo electrónico, procesador de textos, chat, discusión en línea.
Escribir un texto	Los alumnos componen una respuesta escrita (por ejemplo: documento de posición, ensayo, informe) siguiendo una consigna (por ejemplo: crítica de arte, fragmento de un libro de texto, artículo de diario/periódico).	Procesador de textos, blog, wiki.
Etiquetar objetos	Los alumnos preparan etiquetas para asignar a objetos; en clase, en casa y/o en la escuela.	Procesador de textos, software de dibujo, software para elaborar mapas conceptuales.
Definir términos por escrito	Los alumnos emplean vocabulario nuevo y viejo para componer un glosario de términos (por ejemplo: glosario de términos de un capítulo del libro de texto, pieza literaria leída en clase o como tarea).	Procesador de textos, software para elaborar mapas conceptuales, wiki.
Escribir una oración/párrafo	Los alumnos escriben una oración o párrafo para describir un objeto, situación y/o lugar.	Procesador de textos, software para elaborar mapas conceptuales.
Crear una historieta/cómic	Los alumnos crean una tira cómica para aplicar funciones, cultura, gramática, y/o	Procesador de textos, software de dibujo,

	vocabulario relacionado con un tópico determinado.	software para crear historietas, Photoshop.
Escribir un guión	Los alumnos escriben un guión para un episodio de una telenovela, un sketch cómico, o una obra de teatro.	Procesador de textos, wiki.
Escribir un poema	Los alumnos escriben un poema (por ejemplo: haiku, poema cinquain, poema diamante, poesía concreta).	Procesador de textos, wiki.
Escribir una carta	Los alumnos escriben una carta según una consigna dada (por ejemplo: amigos por correspondencia, carta a un miembro de la familia, carta al editor, una queja).	Procesador de textos, Correo electrónico.
Crear un juego	Los alumnos crean un juego para practicar vocabulario, gramática, funciones de lenguaje, cultura general (por ejemplo: tarjetas flash, bingo, preguntas y respuestas).	Procesador de textos, software de dibujo, software para crear juegos, software de presentaciones.
Escribir un relato	Los alumnos escriben un relato inspirado en una experiencia personal, un tema cultural o una obra literaria como parte de las tareas escolares.	Procesador de textos, wiki.
Escribir entradas en un diario	Los alumnos escriben entradas en un diario utilizando estructuras gramaticales y vocabulario específico (por ejemplo: diario personal, blog, diario de proceso).	Procesador de textos, blog, wiki, lista de correo electrónico, foro de discusión.
Crear un libro	Los alumnos crean un libro (por ejemplo: biografía, libro de recetas de cocina, colección de poemas, libro de imágenes).	Procesador de textos, software de dibujo, presentador multimedial, software de diseño web.
Participar en una discusión en línea	Los alumnos participan en discusiones en línea y adoptan una posición sobre temas asignados (por ejemplo: calentamiento global, educación bilingüe, política internacional).	Foro de discusión sala de chat, mensajes de texto, sistemas de respuesta interactiva (“clickers”).
Crear una prueba	Los alumnos crean una prueba sobre un tema o capítulo con un par (por ejemplo: opciones múltiples, cloze, verdadero o falso, encontrar las parejas).	Procesador de textos, software de creación de pruebas objetivas, software de diseño web.
Crear una ilustración acompañada por un texto	Los alumnos crean un mapa, mapa conceptual, mosaico de palabras, mural o storyboard para ilustrar eventos históricos o temas culturales relacionados con una unidad del libro de texto.	Software de dibujo, software para elaborar mapas conceptuales, software de presentaciones.

Crear un diario/periódico/boletín electrónico/folleto	Los alumnos sintetizan información de libros de texto, enciclopedias y/o sitios web y desarrollan un periódico impreso o electrónico.	Procesador de textos, software de autoedición, software de diseño web, wiki.
Crear un gráfico/tabla	Los alumnos compilan y sintetizan información proveniente de diferentes fuentes y las organizan en cuadros y/o tablas.	Procesador de textos, hojas de cálculo.
Listar familias de palabras	Los alumnos forman familias de palabras.	Procesador de textos, software para elaborar mapas conceptuales.
Editar	Los alumnos se ayudan entre sí con sus proyectos de escritura (por ejemplo: edición entre pares).	Procesador de textos, wiki.
Tomar apuntes	Los alumnos registran información relevante sobre temas del curso (por ejemplo: presentaciones, excursiones, videos).	Procesador de textos, software para elaborar mapas conceptuales, wiki (para tomar apuntes colaborativamente).

### **Tipos de actividades de lectura**

Los procesos cognitivos implicados en la lectura de una lengua extranjera son similares a aquellos descritos para las habilidades de escucha. Los alumnos ponen en juego competencias gramaticales, discursivas, sociolingüísticas y estratégicas cuando intentan comprender e interpretar un mensaje escrito. Los siguientes tipos de actividades pueden ser interpretados en silencio o en voz alta.

**Table 4: Tipos de actividades de lectura**

Leer un relato	Los alumnos leen y analizan relatos de autores relevantes de la lengua meta, para familiarizarse con diferentes estilos literarios.	Web, lectora de libros electrónicos.
Leer un poema	Los alumnos leen y analizan poemas de autores de diferentes nacionalidades y tradiciones literarias.	Web
Leer un periódico/diario/revista	Los alumnos leen y extractan información de diarios, periódicos y revistas de diferentes países donde se habla la lengua meta.	Web

Leer un libro/novela	Los alumnos leen y analizan libros y novelas de diferentes tradiciones literarias y autores.	Web, lectora de libros electrónicos.
Leer una carta	Los alumnos leen cartas de diarios y revistas, archivos familiares, documentos legales (por ejemplo: cartas del y al editor, de un miembro de la familia a otro, notificaciones legales).	Correo electrónico, Web.
Leer un libro de texto	Los alumnos leen y extraen información de libros de texto (por ejemplo: notas culturales, gramática, listas de vocabulario).	Web, lectora de libros electrónicos, CD.
Leer una historieta/cómic (por ejemplo: para niños; caricaturas políticas)	Los alumnos leen una historieta/cómic y lo relacionan con la/s realidad/es cultural/es o política/s representada/s.	Web
Leer un cuadro /tabla	Los alumnos leen cuadros/s y tabla/s para extraer información y conectarla con temas del curso (por ejemplo: servicio meteorológico, datos de censos según idioma, temas de salud por países).	Web
Leer un artículo (por ejemplo: entrada de enciclopedia, página web)	Los alumnos leen artículo/s para conocer más profundamente temas del curso (por ejemplo: entrada de enciclopedia, página web, revistas electrónicas).	Web, CD.
Leer un diario personal	Los alumnos leen las entradas de los diarios personales publicados en línea por sus pares.	Web, blog.

### **Tipos de actividades de visionado**

Las capacidades de visionado son críticas para poder adentrarse en la cultura de la lengua meta. A través de actividades de visionado, los alumnos pueden observar interacciones auténticas entre hablantes nativos, aprender sobre diferencias entre dialectos, acentos, registros y lenguaje corporal, sin abandonar las fronteras del aula. Como en la lectura y la escucha, los alumnos que aprenden la segunda lengua, ponen en juego las mismas cuatro competencias para comprender e interpretar un mensaje. Los tipos de actividades de visionado que figuran más abajo varían en el nivel de desafío que se ofrece a los alumnos, en términos de comprensión e interpretación de significados.

**Tabla 5:** Tipos de actividades de visionado

Mirar una presentación artística	Los alumnos asisten a una presentación artística en vivo o grabada (por ejemplo: DVD de un ballet, concierto, obra de teatro).	Web, DVD, YouTube.
Ver un video	Los alumnos miran películas contemporáneas o clásicas, video clips de comerciales, documentales, para mejorar la comprensión de los temas del curso.	Web, DVD, YouTube.
Observar una interacción en vivo	Los alumnos asisten o miran interacciones en la lengua meta para familiarizarse con diferentes estilos de comunicación (académica y no académica) en diferentes lugares (por ejemplo: evento deportivo, en el aeropuerto, en una entrevista laboral, en el consultorio del médico).	Web, Webcam, videoconferencia.
Ver una muestra/exhibición	Los alumnos realizan excursiones/tours físicos o virtuales (por ejemplo: a un museo de arte, a una muestra cultural, a una muestra de trabajos de otros alumnos, a una muestra de otra escuela).	Web, excursión/tour virtual en la Web, videoconferencia.
Ver imágenes	Los alumnos utilizan imágenes para obtener información sobre temas del curso (por ejemplo: pictogramas, fotografías, dibujos).	Web, CD.

**Referencias:**

National Standards in Foreign Language Education Project (2006). *Standards for foreign language learning in the 21st century*. Yonkers, NY: Author.

American Council on the Teaching of Foreign Languages (1998). *ACTFL Performance Guidelines for K-12 Learners*. Yonkers, NY: Author.